

Warszawa, 13 października 2011

Jolanta Piecuch  
Członek Komisji Budżetu i Infrastruktury  
Rady Dzielnicy Włochy

Uwagi do protokołu Nr 9 posiedzenia Komisji Budżetu i Infrastruktury  
Rady Dzielnicy Włochy w dniu 6 września 2011r.

W związku z odmową Przewodniczącego Komisji p. R.Gembarzewskiego uwzględnienia złożonych przeze mnie uwag do projektu protokołu oświadczam, że nie kwestionując fachowości i staranności sporządzenia protokołu, protokołowi zarzucam naruszenie jego zgodności z treścią wystąpień, a także pominięcie istotnych wystąpień i informacji, które mają istotne znaczenie dla ogólnej oceny współpracy Komisji z Zarządem, oceny przez Komisję przedstawianych jej materiałów, a także pracy Komisji.

Podtrzymuję niżej wskazane uwagi do proponowanego protokołu z komisji w dniu 6 września.

Uwagi wnoszę na podstawie paragrafu 39 ust. 2 Statutu Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy. Niniejszy dokument wraz z załącznikami stanowi integralną część Protokołu Nr 9 posiedzenia Komisji Budżetu i Infrastruktury z dnia 6 września 2011r.

**Protokół Nr 9**  
**posiedzenia Komisji Budżetu i Infrastruktury**  
**Rady Dzielnicy Włochy m. st. Warszawy**  
**w dniu 6 września 2011r.**  
**[z uwagami wniesionymi przez radną J.Piecuch](#)**

**Proponowany porządek posiedzenia:**

1. Otwarcie obrad.
2. Przyjęcie porządku posiedzenia.
3. Przyjęcie Protokołu Nr 8 w dniu 30 sierpnia 2011 r.
4. Zaopiniowanie projektu uchwały Rady Dzielnicy Włochy m. st. Warszawy w sprawie wyrażenia opinii na temat wniosku Dzielnicy Włochy m. st. Warszawy o dokonanie zmian w załączniku dzielnicowym do budżetu m. st. Warszawy na 2011r. wymagających wprowadzenia w formie uchwały Rady m. st. Warszawy ( pismo Zarządu Dzielnicy Włochy z dnia 29 sierpnia 2011r.).
5. Sprawy bieżące:
  - o Sprawozdanie z wykonania budżetu m. st. Warszawy za I półrocze 2011r., w części dotyczącej Dzielnicy Włochy.
  - o informacja Wydziału Infrastruktury i Inwestycji o wykonaniu finansowym zadań inwestycyjnych w okresie 1 – 30 czerwca 2011 r. wraz z opisem
  - o projekt Klubu Platformy Obywatelskiej.
6. Sprawy różne.
7. Ustalenie terminu posiedzenia Komisji.
8. Zakończenie obrad.

**Zaproszeni goście:**

Zarząd Dzielnicy Włochy  
p. Lidia Truszkowska – Główny Księgowy

#### Ad.1

Przewodniczący Komisji Roman Gembarzewski otworzył posiedzenie, stwierdził obecność 10 radnych. Powitał gości: p. Michała Wąsowicza Burmistrza Dzielnicy Włochy, p. Lidę Truskowską Główną Księgową, p. Zbigniewa Wieczorka Naczelnika Wydziału Infrastruktury i Inwestycji, p. Katarzynę Świtalską Naczelnika Wydziału Kultury i Promocji.

#### Ad.2

Porządek posiedzenia przyjęto jednogłośnie po przeniesieniu na następne posiedzenie Komisji przyjęcia protokołu z posiedzenia Komisji w dniu 30 sierpnia 2011r

#### Ad.4

Zaopiniowanie projektu uchwały Rady Dzielnicy Włochy m. st. Warszawy w sprawie wyrażenia opinii na temat wniosku Dzielnicy Włochy m. st. Warszawy o dokonanie zmian w załączniku dzielnicowym do budżetu m. st. Warszawy na 2011r. wymagających wprowadzenia w formie uchwały Rady m. st. Warszawy ( pismo Zarządu Dzielnicy Włochy z dnia 29 sierpnia 2011r.).

W związku ze złożonymi przez wydziały merytoryczne i jednostki organizacyjne Dzielnicy (WAG, WIN, WIR, WKU, WOW, WOŚ, DBFO, OPS, OSiR, ZGN) wnioskami o dokonanie zmian w załączniku Dzielnicy Włochy polegających na:

- o Zwiększeniu planu dochodów realizowanych przez Dzielnicę
- o Zwiększeniu planu wydatków bieżących przeznaczonych na:
  - realizację zadań z zakresu utrzymania i remontów dróg gminnych (WIR)
  - realizację zadań z zakresu ładu przestrzennego i gosp. nieruchomościami (ZGN)
  - realizację zadań z zakresu Edukacji (WOW i DBFO)
  - realizację zadań z zakresu gospodarki komunalnej i ochrony środowiska (WOŚ)
  - realizację zadań z zakresu kultury (WKU: D.K. Włochy i Biblioteka Publiczna)
  - przeniesienie środków finansowych w planie wydatków majątkowych pomiędzy zadaniami, paragrafami, rozdziałami i działami klasyfikacji budżetowej
- o Zwiększeniu planów dochodu na wydzielonych rachunkach jednostek budżetowych prowadzących działalność okresową w ustawie o systemie oświaty i wydatków nimi finansowanych na rok 2011 w Szkole Podstawowej: Nr 87, Gimnazjum Nr 114 oraz Liceum Ogólnokształcące Nr 73 (DBFO)

Zarząd Dzielnicy przekazał projekt uchwały do zaopiniowania przez Komisję.

**Przewodniczący Komisji Roman Gembarzewski** nakreślił w ogólnym zarysie wnioski i zastrzeżenia zgłoszone przez radnych na poprzednim posiedzeniu do zaproponowanych zmian w załączniku dzielnicowym. Zaproponował przyjęcie konwencji, aby zaproszeni goście udzielali informacji w odpowiedzi na uwagi radnych co do zasadności i celowości proponowanych zmian w załączniku. Na wstępie przekazał głos Burmistrzowi Dzielnicy.

**Usunięto:** temat wniosku dotyczącego

**Pan Michał Wąsowicz Burmistrz Dzielnicy Włochy** odniósł się do wydatków majątkowych Dzielnicy. Odnosił wykorzystania środków finansowych zabezpieczonych na wykup gruntów pod ul. Dzwonkowa, poinformował, że z uwagi na brak możliwości wykupu w tym roku utrzymanie tej pozycji niecelowe. Stąd propozycja przeznaczenia środków na zakupy inwestycyjne i modernizację na rzecz poprawy jakości funkcjonowania ZGN, D.K. Włochy, Biblioteki, Urzędu Dzielnicy Włochy. Wykorzystane środki przyczynią się do oszczędności po stronie wydatków bieżących w roku przyszłym. Zaznaczył, że m.in. zrealizowanie monitoringu w siedzibie ZGN, w przyszłym roku zmniejszy wydatki na ochronę fizyczną obiektu. Dodał, że analogiczne zrealizowanie innych propozycji zadań opisanych we wniosku zaowocuje zmniejszeniem wydatków bieżących z tego tytułu w przyszłym roku.

**Usunięto:** Skupił uwagę na kwestii

**Usunięto:** drogi.

**Usunięto:** Zaznaczył

**Usunięto:** ograniczone

**Usunięto:** y

**Usunięto:** są

**Usunięto:** proponowane w uchwale zadania. Zadania te są

**Usunięto:** ami

**Usunięto:** ymi

**Usunięto:** związanymi z modernizacją

**Usunięto:** i poprawą

**Przewodniczący Komisji Roman Gembarzewski** przekazał głos Katarzynie Świtalskiej Naczelnikowi Wydziału Kultury i Promocji.

**Naczelnik Katarzyna Świtalska** odniosła się do uwag dotyczących przesunięcia środków na zakupy dla Domu Kultury Włochy. Uzasadniła potrzebę zakupu lusterek do sali widowiskowej, gdzie odbywa się najwięcej zajęć tanecznych. Wyjaśniła jak bardzo potrzebna jest klimatyzacja

do sali baletowej, gdzie odbywają się zajęcia ruchowe. Sala jest przeszklona z dwóch stron w związku z czym jest bardzo duszno co utrudnia prowadzenie zajęć, szczególnie geriatrycznych. Poinformowała iż w związku z mocnymi sekcjami wokalnymi niezbędne jest studio nagrań, które pozwoli na zmniejszenie kosztów playback-ów. Uzasadniała, jak bardzo potrzebne jest wyposażenie pracowni ceramicznej w piec i niezbędny osprzęt. Dodała, że zajęcia te cieszą się dużym zainteresowaniem i uruchomiono już trzy tego rodzaju pracownie. Na prośbę radnej Hanny Kozłowskiej szczegółowo omówiła poszczególne pozycje wydatków na ww. zadania, zaznaczając, że w cenie zawarty jest również niezbędny montaż i rozruch. Zaznaczyła, że oferta działalności prowadzonej przez DK. Włochy jest bardzo bogata. Część działalności jest dofinansowywana a część środków pochodzi z prowadzonej działalności, m.in. z wynajęcia sal. Dodała, że D.K. pomimo ograniczonych dotacji wręcz poszerzył ofertę programową.

**Radna Hanna Kozłowska** zakwestionowała wyceny planowanych wydatków oraz ich celowość. Wyraziła stanowisko, że pomimo wyjaśnień nie jest do końca przekonana co do zasadności, ponieważ są inne pilne potrzeby. Przypomniała sprawę likwidacji klubu Ikar i tego, że nie ma środków na herbatę, a planuje się zakupy luksusowych lusterek i zajęcia taneczne.

Usunięto: w

**Radna Jolanta Piecuch** zwróciła się o informacje czy na proponowane obecnie pozycje budżetowe kosztów i wydatków składano wcześniej wnioski do budżetu na 2011 rok, czy są to nowe pozycje, możliwe do zrealizowania w związku z pojawiającą się szansą przesunięcia środków budżetowych? W odpowiedzi Główna księgową poinformowała, że są to nowe propozycje.

Usunięto: do budżetu o te zadania

Usunięto: tylko

Usunięto: wykorzystano

Usunięto: ę

Usunięto: na ich realizację

Przewodniczący Komisji poprosił o wyjaśnienie zasadności zakupu odkurzacza za 50 tys dla OSiR-j naprawy nawierzchni boiska przy ul. Malowniczej.

Usunięto: Czy potrzeby o których mowa zgłaszane były wcześniej przez D.K. Włochy? Podniosła kwestię wagi innych spraw m.in. przesunięcia środków na zakup odkurzacza wodnego do OSiR-u zamiast na

**Naczelnik Z. Wieczorek** wyjaśnił, że OSiR posiada odkurzacze przekazany przez wykonawcę razem z wyposażeniem obiektu. Stwierdził, że widocznie odkurzacze ten nie spełnia oczekiwań Dyrektora ośrodka. Odniósł się do wniosku w sprawie nawierzchni Parku Kotańskiego i boiska szkolnego przy ul. Malowniczej. Poinformował, że w wyniku oględzin stwierdzono tzw. „śmierć techniczną” nawierzchni i oceniono, że najwyższy czas je wymienić.

Radny J.Jopowicz zaproponował żeby wykonawca wymienił psujący się odkurzacze. Przewodniczący wyjaśnił, że odkurzacze kupiony będzie jako drugi odkurzacze, aby zapewnić ciągłość pracy ośrodka nawet w sytuacjach awarii obecnie posiadanego.

**Radna Jolanta Piecuch** w związku z proponowanym zadaniem 65 tys. zł na modernizację boiska przy Zespole Szkół przy ul. Gładkiej wniosła o przedstawienie informacji kiedy to boisko było oddane do użytku, w jakim zakresie niezbędny jest i przeprowadzany będzie jego remont i czy – jak wcześniej zapowiadano - będzie przeniesione tam lodowisko?

**Naczelnik Z. Wieczorek** wyjaśnił, że boisko służyło jako zaplecze budowy basenu przy ul. Gładkiej. Po zakończeniu budowy, wykonawca zgodnie z umową wykonał podbudowę pod boisko, bieżnię sportową i skocznię, co wymaga teraz wyłożenia nawierzchnią syntetyczną.

Usunięto: ,

**Radna Halina Berłowska** wyraziła stanowisko, że chce wyraźnie usłyszeć, że boisko nie jest przygotowywane pod powierzchnią lodowiska.

**Burmistrz Michał Wąsowicz** wyjaśnił, że Zarząd chce do końca urządzić przede wszystkim boisko służące szkole.

Usunięto: ¶

Usunięto: że z lokalizacją lodowiska, w jego ocenie, będzie problem, ponieważ nie da się łatwo tego przeprowadzić. Dodał,

**Radna Hanna Kozłowska** zwróciła się o wyjaśnienie dlaczego zdejmuje się środki z konkretnego zadania na remont ulicy i przekazuje na wyposażenie pracowników biurowych.

Usunięto: miejsce sportowe

Usunięto: .

**Burmistrz Michał Wąsowicz** wyjaśnił, że propozycja dotyczy przesunięcia środków na modernizację budynku urzędu: wymianę wind, które często się psują, ponieważ wyczerpały swoje możliwości, klucze, aby pracownicy mieli dostęp do skrzynki, która monitoruje pobieranie kluczy i ograniczy obsługę fizyczną urzędu, systemy komputerowe – należy podkreślić, że

sprzęt nie był wymieniany, a sieć musi działać sprawniej, co wiąże się z serwerem, aerograf-kombajn wielofunkcyjny daje oszczędności, rejestruje pracę, ponieważ urzędnicy korzystając z niego muszą włączyć kod. W urzędzie funkcjonują już trzy – na drugim, trzecim i czwartym piętrze.

**Główna Księgowa** dodała, że za omawianymi zakupami przemawiają względy ekonomiczne.

**Radna Jolanta Piecuch** podniosła sprawę zdejmowania obecnie środków z remontu jednej ulicy w kontekście innych ulic które są w podobnej sytuacji. Poprosiła o ocenę, które z ulic będą miały realne możliwości remontów w tym roku? „Czy istnieje możliwość wsparcia finansowego realizacji inwestycji ulic kosztem innych, których wykonanie nie będzie zrealizowane? Na przykład, ulica Trzciniowa pod którą miały w tym roku nastąpić wykupy, w kontekście ulicy Tynkarskiej, która jest przewidziana w tegorocznym budżecie w kwocie 125 tys. zł., chociaż nie ma szans realizacji z uwagi na brak możliwości uzgodnień jej budowy równoległe do budowy ul. Nowolazurowej (zgodnie z wcześniejszymi informacjami Burmistrza Dzielnicy). Zwróciła się o realną ocenę budowy i remontu ulic w Dzielnicy Włochy.

- Usunięto: .
- Usunięto:
- Usunięto: dla
- Usunięto: .
- Usunięto: np
- Usunięto: .
- Usunięto: Tynkarska
- Usunięto: .

**Naczelnik Z. Wieczorek** wyjaśnił, że wymienione w załączniku ulice są na etapie przygotowania do wykupu w zakresie spec ustawy. Oszacowane koszty wykupu zamykają się kwotą 30 mln zł, której nie możemy zdobyć z uwagi na limity narzucone przez Miasto. Biuro Miasta żąda zabezpieczenia środków w budżecie przed wydaniem decyzji. Wszystko zatem sprowadza się do braku środków finansowych. Ponadto zmieniające się przepisy wydłużają proces realizacji.

**Radna Jolanta Piecuch** zwróciła się w sprawie zlikwidowania zalewisk na ul. Batalionu Włochy, Fasołowej i Naukowej; czy jest szansa na naprawę w tym roku? Poprosiła o informację, na co będą zrealizowane środki z tegorocznego budżetu, które przeznaczone były na małą obwodnicę?

Usunięto: „jeziora”

**Naczelnik Z. Wieczorek** wyjaśnił, że sprawa rozlewiska na wspomnianych powyżej ulicach jest mu nieznaną. Ulice Fasołowa i Naukowa nie mają odwodnienia i dodał, że w tym roku wyczerpaliśmy środki na odwodnienie.

W sprawie ul. Tynkarskiej przekazał, że wolne środki pozostaną na tym zadaniu i Rada zdecyduje o ich wykorzystaniu.

Usunięto: w wys. ok. 150 tys. zł.

**Przewodniczący Komisji Roman Gembarzewski** zaproponował zakończenie dyskusji i przystąpienie do głosowania. W podsumowaniu dyskusji uznał, że radni otrzymali wyczerpujące informacje na temat proponowanych zmian w załączniku dzielnicowym do budżetu Miasta. Przewodniczący Komisji poddał pod głosowanie projekt uchwały.

Komisja przyjęła Uchwałę Nr **9/9/2011** Komisji Budżetu i Infrastruktury Rady Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy z dnia 6 września 2011 r. w brzmieniu:

**Komisja Budżetu i Infrastruktury pozytywnie opiniuje wniosek Dzielnicy Włochy m.st. Warszawy o dokonanie zmian w załączniku dzielnicowym do budżetu miasta stołecznego Warszawy na 2011 rok wymagających wprowadzenia w formie uchwały Rady m.st. Warszawy (29 sierpnia 2011r.).**

Głosowanie: za – 6, przeciwko – 0, wstrzymujących się – 5.

#### Ad.5

Przewodniczący Komisji zaproponował dyskusję w sprawach bieżących:

- o Sprawozdania z wykonania budżetu m. st. Warszawy za I półrocze 2011r., w części dotyczącej Dzielnicy Włochy.
- o Informacji Wydziału Infrastruktury i Inwestycji o wykonaniu finansowym zadań inwestycyjnych w okresie 1 – 30 czerwca 2011 r. wraz z opisem.
- o Stanowiska Rady Dzielnicy Włochy w sprawie rozpoczęcia budowy ulicy Tynkarskiej – projekt Klubu Platformy Obywatelskiej.

**Naczelnik Z. Wieczorek** wyjaśnił, że Zarząd Dzielnicy stara się pozyskać środki na wykup

działek pod budowę ul. Tynkarskiej, ale jest to trudne zadanie; natomiast wykupy stopniowe pojedynczych działek mijają się z celem. Aktualnie nastąpiło zawieszenie wniosku [?](#). Gdy uda się pozyskać środki, postępowanie zostanie odwieszona i przekażemy sprawę do Biura Nieruchomości. [Szeroko omówił wykonane działania które mają na celu budowę ul. Tynkarskiej.](#)

**Radna Jolanta Piecuch** zwróciła się o jednoznaczne określenie trybu, procedur i perspektywy pozyskania środków na wykup terenów pod drogi. Jej zdaniem przedstawiane są piętrzące się problemy, a musi być klarowna ścieżka realizacji takich spraw i kto [jest](#) odpowiedzialny za [jej](#) realizację.

**Naczelnik Z. Wieczorek** omówił pismo Skarbnika Miasta określające limity Miasta, które zamykają możliwości finansowe. Stwierdził, że kryteria w sprawach wykupu są jasne, natomiast na drogę zmierzającą do celu nie mamy wpływu. Poinformował, że Burmistrz Dzielnicy odpowiedzialny za realizację, może działać tylko w granicach upoważnienia wydanego przez Prezydenta Miasta.

**Radna Jolanta Piecuch** zwróciła się do Przewodniczącego Komisji [o uwzględnienie na innym posiedzeniu Komisji oddzielnego punktu dotyczącego](#) ustalenia taktyki [która](#) udrożni możliwości załatwiania spraw [wykupu gruntów pod drogi](#);

**Radny Jacek Jopowicz** wrócił do sprawy ul. Tynkarskiej. Potwierdził, że stanowisko w sprawie rozpoczęcia budowy ul. Tynkarskiej jest zasadne i jeśli nie będziemy występować do Miasta o środki finansowe na ten konkretny cel to nigdy ich nie dostaniemy. Uzasadnienie potrzeby realizacji tego zadania jest bardzo mocne i ciągnie się od 1998 roku – tym bardziej, że przygotowywano już projekty, szły za tym jakieś środki i do tej pory nic się nie udało zrobić.

**Przewodniczący Komisji Roman Gembarzewski** poprosił o opinię czy jest jakiś praktyczny sposób umożliwiający pozyskanie dodatkowych środków finansowych.

**Naczelnik Z. Wieczorek** potwierdził, że jest to realne, jeżeli Zarząd Dzielnicy będzie wspierany przez Radę Dzielnicy. Udaje się to wówczas, gdy zabiegamy o konkretne i celowe zadania.

**Radny Jacek Jopowicz** dodał, że należy przy tej analizie zachować kolejność ze względu na wagę zadania inwestycyjnego najbardziej potrzebnego mieszkańcom. Podkreślił, że ul. Tynkarska właśnie ma takie znaczenie.

**Radna Jolanta Piecuch** zaproponowała ustalenie priorytetów [inwestycyjnych](#) na innym posiedzeniu Komisji ([o co wносиła już na komisji w kwietniu](#)). [Wniosła o potraktowanie sprawy kompleksowo i dokonanie oceny po uzgodnieniu obiektywnych kryteriów i wskaźników które](#) pozwolą na właściwą ocenę.

**Radna Halina Berłowska** podtrzymała stanowisko w sprawie priorytetu dla budowy ul. Tynkarskiej. Stwierdziła, że *skoro jest już gotowy projekt stanowiska to należy wystąpić niezwłocznie do Miasta, ponieważ czas ucieka..*

**Przewodniczący Komisji Roman Gembarzewski** podsumował dyskusję i zaproponował, aby podjąć próbę pozyskania środków po uprzednim uzgodnieniu priorytetów z Wydziałem Infrastruktury i Inwestycji Dzielnicy.

**Radny Dariusz Kałwajtys** zasugerował, aby na następnym posiedzeniu Komisji wspólnie z wydziałem merytorycznym ustalić zadania i ze wskazaniem przekazać do Miasta.

**Radny zgłosił wniosek formalny o przeniesienie tego punktu obrad i rozszerzenie tematu łącznie z wypracowaniem właściwego stanowiska w sprawie zabezpieczenia środków finansowych na budowę i remonty ulic.**

Wniosek przyjęto w głosowaniu: za – 6, przeciwko – 4, wstrzymujących się – 0.

**Radna Jolanta Piecuch** wniosła, aby ten temat był przedmiotem kom. jeszcze we wrześniu br.

#### **Ad.6**

Sprawy różne:

**Radna Jolanta Mazur** podjęła temat związany z obszarem ograniczonego użytkowania. Zdaniem radnej Zarząd Dzielnicy powinien zorganizować punkt konsultacyjny dla mieszkańców. Mieszkańcy mają wiele pytań, problemów i zdani są na siebie, nikt im nie umie odpowiedzieć na nurtujące ich pytania. Stwierdziła, że w Internecie są informacje, ale nie każdy ma dostęp lub nie potrafi odszukać. Należy pomóc mieszkańcom w uzyskaniu rzetelnych informacji.

Radna Jolanta Piecuch przypomniała, że temat ten był przedmiotem posiedzenia Komisji Ładu Przestrzennego w dniu 12 lipca 2011r. Dodała, że mieszkańcy są pod pieczę samorządu i powinni uzyskać informacje niezależne od Portów Lotniczych. Komisja [Ładu Przestrzennego](#) wystosowała wniosek w tej sprawie do Zarządu Dzielnicy i oczekuje na odpowiedź. Radni podjęli dyskusję w toku której proponowano różne rozwiązania .

**Usunięto:** Zaproponowała zaproszenie Zarządu Dzielnicy w tej sprawie.¶

#### **Ad.7i8**

Termin posiedzenia wyznaczono na 29.09.2011r., godzina 16.00.

Na tym obrady zakończono.

**Przewodniczący Komisji**

**Roman Gembarzewski**

Protokół sporządziła Elżbieta Rusinek. [Uwagi wnoszone przez radną J.Piecuch](#)